

Mod. 1 – PROFILO (Cod.Ud'A 2026-028)

Procedura selettiva per il reclutamento di n. 1 posto da Ricercatore a tempo determinato in Tenure Track (RTT), ai sensi dell'Art. 24 della L 240/2010 come modificato dall'Art. 14 comma 6-decies del D.L. n. 36/2022 convertito con modificazioni della L 79/2022, GSD: 10/SLAV-01 - SLAVISTICA (ex SC: 10/M2) - SSD: SLAV-01/A - Slavistica (ex : L-LIN/21) attivato per le esigenze di studio e di ricerca del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne- riservata a Ricercatori di tipo A con contratto in scadenza nel 2025.

- **deliberazione del Dipartimento** con la quale, è stato individuato il gruppo scientifico disciplinare e il settore scientifico disciplinare relativi al posto di Ricercatore con rapporto di lavoro a tempo determinato in Tenure Track (RTT), ai sensi dell'Art. 24 della L 240/2010 da bandire: cdd del 22/04/2026 prot.32986 del 27/04/2026;
- **deliberazione del Dipartimento** con la quale è stato deliberato il profilo di cui all'art.3, punto 2 del "Regolamento per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato in Tenure Track (RTT)": cdd del 22/04/2026 prot.32986 del 27/04/2026;
- **deliberazione del Dipartimento** con la quale, sulla scorta delle deliberazioni degli OO.AA., sono stati deliberati i pesi degli elementi (punteggi) oggetto di valutazione: Titoli e Curriculum (min. 10 max 40): 35; Produzione Scientifica Complessiva (min. 0 max 15): 10; Pubblicazioni Scientifiche Presentate (min. 45 max 75): 55; cdd del 22/04/2026 prot.32986 del 27/04/2026;
- **punteggio minimo:** 60 (sessanta);
- **Pareri obbligatori del/dei Dipartimento/i e/o della Scuola a cui il Dipartimento proponente afferisce da indicare nella delibera del CdD proponente giusto art 3, punto 1 del "Regolamento per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato in Tenure Track (RTT)":** provvedimento d'urgenza del Presidente della Scuola di Studi Umanistici del 23/04/2026 (prot.n.32986 del 27/04/2026) ratificato con delibera della Giunta del 06/07/2026, prot. n. 57088 del 23/07/2026;
- **data del S.A.** con la quale è stato espresso il parere favorevole per l'indizione della procedura richiesta: 22/09/2026
- **data del C. di A.** con la quale è stata autorizzata l'indizione della procedura richiesta: 22/09/2026;
- **GSD:** 10/SLAV-01 (ex S.C. 10/M2);
- **profilo:** S.S.D.: SLAV-01/A (ex S.S.D. L-LIN/21);
- **sede di servizio:** Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne;
- **specifiche funzioni che il ricercatore è chiamato a svolgere:**
 - **impegno didattico:** copertura dei corsi di Lingua e letteratura russa nei CdS L11, L12, LM37 e LM38, e in ogni altro ambito formativo dell'Ateneo per il quale sono previsti insegnamenti riferiti al SSD SLAV-01/A;
 - **impegno scientifico:** Il/la ricercatore/trice dovrà studiare in particolare le traduzioni italiane delle opere di scrittori russi dell'Ottocento, combinando l'analisi traduttologica con l'approccio teorico-metodologico degli studi imagologici. L'indagine verterà sulle rappresentazioni di aspetti peculiari della cultura russa che emergono nei testi tradotti, in maniera esplicita o implicita, valutando in che misura esse siano frutto di strategie interpretative, filtri ideologici o mediazioni editoriali, oppure restituiscano un'immagine veritiera, aderente al contesto storico-culturale e linguistico che li ha prodotti. Al fine di osservare l'evoluzione di tali rappresentazioni sarà costituito un corpus di traduzioni selezionate e ordinate secondo un criterio cronologico che consenta di analizzare in prospettiva diacronica il ruolo svolto dalla traduzione nella costruzione dell'immaginario interculturale;
 - **impegno di terza missione:** Il/la vincitore/trice sarà tenuto/a a svolgere attività di Terza Missione, anche in collaborazione con i centri culturali con cui l'Ateneo è convenzionato, al fine di promuovere e diffondere una maggiore conoscenza della cultura russa. Sarà altresì chiamato/a a svolgere attività di divulgazione nell'ambito della lingua e della letteratura russa in collaborazione con i "Circoli dei lettori" locali e con le scuole del territorio regionale e nazionale. Infine, dovrà collaborare alle attività di Terza Missione promosse dal Dipartimento sede di servizio;
 - **regime di impegno:** Tempo Pieno;
- **diritti e doveri:** come previsti dalle vigenti disposizioni di legge in materia di stato giuridico del ricercatore universitario a tempo determinato e dal vigente codice etico di Ateneo;
- **durata contratto:** 72 mesi non rinnovabili;

- **trattamento economico:** Per tutta la durata del rapporto di lavoro al ricercatore a tempo determinato a tempo pieno ex art. 24 della L. 240/2010 come modificato dall'Art. 14 comma 6-decies del D.L. n. 36/2022 convertito con modificazioni della L. 79/2022 spetterà un trattamento economico tabellare annuo lordo prestatore equivalente alla retribuzione spettante al ricercatore a tempo indeterminato confermato classe 0, elevata del 20%, comprensivo del rateo di tredicesima, pari € 48.236,37 (euro quarantottomiladuecentotrentasei/37).L'importo sopra indicato è stato adeguato agli aumenti di cui al D.P.C.M. 13/07/2026 "Adeguamento del trattamento economico del personale non contrattualizzato" a decorrere dal 1° gennaio 2026, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale - Serie Generale - n. 194 del 22 agosto 2026);
- **numero massimo di pubblicazioni:** 12 (dodici);
- **lingua straniera la cui adeguata conoscenza sarà oggetto di accertamento in relazione al profilo plurilingue dell'Ateneo ovvero alle esigenze didattiche dei corsi di studio in lingua straniera:** Russo;
- **modalità di accertamento della lingua straniera, ovvero della conoscenza della lingua italiana per i candidati stranieri:** colloquio;
- **copertura finanziaria:** Piano Straordinario D.M. 193 del 05/03/2026 e cofinanziamento di Ateneo;
- **la specifica attività di ricerca sarà legata allo svolgimento del progetto:** "I classici russi dell'Ottocento in traduzione italiana";
- **obiettivi di produttività scientifica del ricercatore nell'arco del sessennio:** 1 monografia, 2 articoli di classe A; 3 articoli o contributi internazionali;
- **modalità di accertamento della qualificazione scientifica:** mediante valutazione dei titoli, dei curricula, della produzione scientifica e colloquio, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 24 della legge 30/12/2010 n. 240.